

bbk

v7.0

BX517U

CD/MP3-МАГНИТОЛА

(проигрыватель CD-дисков
со встроенными громкоговорителями)



**Руководство по эксплуатации
с гарантийным талоном**
прочитайте внимательно перед эксплуатацией

ВВЕДЕНИЕ	
Инструкция по мерам безопасности.....	1
ОБЗОР УСТРОЙСТВА	
Особенности	2
Расположение и функции органов управления.....	2
Источники питания	2
Комплектация	2
Общий вид пульта дистанционного управления.....	3
Установка батареек	3
Настройка часов	3
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ	
Использование радиоприемника.....	4
Сохранение радиостанций в памяти устройства.....	4
Использование CD/MP3.....	4
Работа с USB-устройствами	5
Отображение ID3-тегов.....	5
Работа с внешними источниками сигнала	5
Использование эквалайзера	5
ПРОЧЕЕ	
Информация о сертификате соответствия	5
Поиск неисправностей	6
Технические характеристики.....	6
Сервисное обслуживание.....	10

ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



Символ опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



Символ предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкцией.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Устройство содержит компоненты под высоким напряжением и лазерную систему, поэтому не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать устройство. Лазерный луч опасен при снятой крышке корпуса. Не смотрите вблизи на лазерный луч.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое или наоборот на лазерной головке может образоваться конденсат, и устройство не будет работать должным образом. В таком случае перед началом воспроизведения, пожалуйста, включите устройство на 1–2 часа без диска.
- Отключайте питание магнитолы только при отсутствии диска.
- Выключайте устройство из розетки, если вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус магнитолы: это может быть причиной некорректного воспроизведения.
- Пожалуйста, используйте устройство в сухих и проветриваемых помещениях. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- Допустимо использование небольшого количества нейтрального моющего средства для чистки устройства.
- Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.) для чистки устройства.
- Не дотрагивайтесь до рабочей поверхности компакт-диска, т.к. вы можете поцарапать ее.
- Не подвергайте диски воздействию солнечного света, высоких температур, влажности и пыльной среды.
- Чистите диски по прямой линии в направлении от центра к краям с помощью мягкой неворсистой тряпки.
- Крышка отсека для дисков должна быть всегда закрыта, чтобы в отсек не попадала пыль.
- Перед тем как подключить устройство, пожалуйста, убедитесь, что сетевой кабель можно будет легко отключить от электрической сети в любой момент.
- Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в уполномоченные для ремонта изделий торговой марки ВВК сервисные центры.
- После длительного пребывания на холоде перед включением необходимо выдержать прибор в течение 1 часа при комнатной температуре.
- Выньте батарейки из устройства, если не собираетесь им пользоваться в течение длительного периода времени.

РЕКОМЕНДАЦИИ:

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем. Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дилером для проведения сервисного обслуживания. Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.

Уважаемый покупатель, благодарим вас за выбор CD/MP3-магнитолы BX517U.

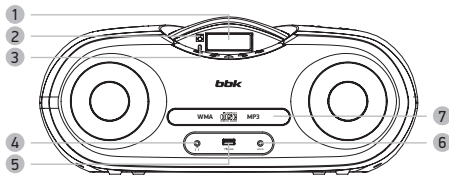
CD/MP3-магнитола — это устройство, предназначенное для воспроизведения CD-дисков и прослушивания радио. Устройство предназначено для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

ОСОБЕННОСТИ

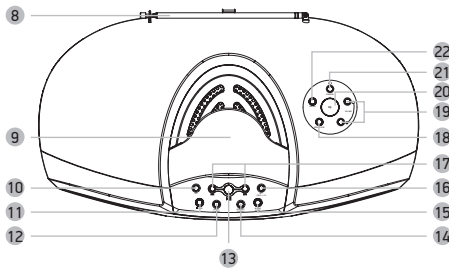
- Воспроизведение музыкальных файлов в формате MP3, CD-DA, WMA
- Линейный вход
- Выход для подключения наушников
- Цифровой AM/FM-тюнер
- Воспроизведение в произвольном порядке (RANDOM)
- Программирование воспроизведения (P-Mode)
- Поддержка носителей: CD/CD-R/CD-RW
- USB-порт для подключения MP3-плеера и flash-носителя

РАСПОЛОЖЕНИЕ И ФУНКЦИИ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

Передняя панель



Верхняя панель



- 1 Дисплей
- 2 Датчик приемника ИК-сигналов
- 3 Индикатор режима ожидания STANDBY
- 4 Разъем для подключения наушников
- 5 USB-порт для подключения внешних устройств
- 6 Линейный вход
- 7 Дискотсек
- 8 Телескопическая антенна
- 9 Ручка
- 10 Клавиша ID3 (Просмотр ID3-тега)
- 11 Клавиша ■/USB (Остановка воспроизведения/выбор USB)
- 12 Клавиша P-MODE/MO/ST (Программирование воспроизведения/выбор моно-стереорежима звучания)
- 13 Клавиша ▶ || (Воспроизведение/пауза)
- 14 Клавиша MEMORY/CLK ADJ. (Сохранение радиостанций в памяти устройства/настройка часов в рабочем режиме)

- 15 Клавиша ALARM/SLEEP (TIMER/SLEEP) (Настройка времени включения/установка таймера сна)
- 16 Клавиша M+/FOLD+/+10 (Переключение между сохраненными радиостанциями/выбор папки/выбор трека)
- 17 Клавиша ◀◀ / ▶▶ (Воспроизведение предыдущего/следующего трека)
- 18 Клавиша OPEN/CLOSE (Открытие/закрытие дискового отсека)
- 19 Клавиши VOLUME +/- (Увеличение/уменьшение уровня громкости)
- 20 Клавиша EQ (Эквалайзер)
- 21 Клавиша ⏻ (Рабочий режим/режим ожидания)
- 22 Клавиша SOURCE (FUNCTION) (Выбор режима работы)

ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ

Устройство может работать от батареек и сети переменного тока.

Работа от батареек

1. Откройте крышку отсека для батареек.
2. Вставьте 8 батареек типа R14/UM-2 в отсек для батареек, соблюдая полярность.
3. Закройте крышку отсека для батареек.

Питание от сети переменного тока

1. Подсоедините сетевой кабель к гнезду на задней панели прибора.
2. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
3. При питании от сети переменного тока батарейки будут автоматически отключены.

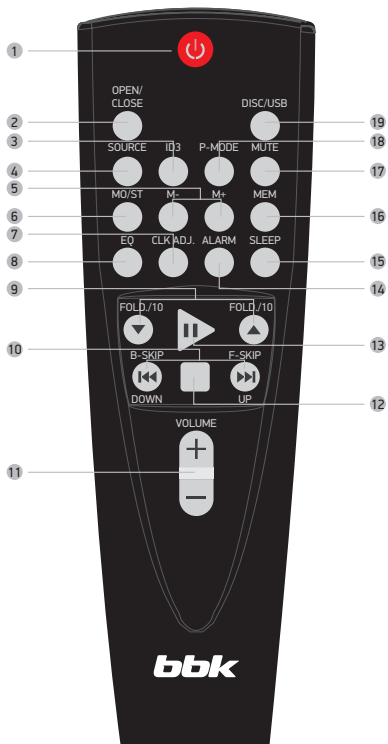
ПРИМЕЧАНИЯ

- Если прибор работает только от сети питания или не используется в течение долгого времени, удалите батарейки из отсека.
- Отключайте прибор от сети питания, если он не используется в течение долгого времени.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

CD/MP3-магнитола	1 шт.
Сетевой кабель	1 шт.
Пульт ДУ	1 шт.
Батарейка CR2025	1 шт.
Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном	1 шт.

ОБЩИЙ ВИД ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Кнопка Рабочий режим/режим ожидания.
- 2 Кнопка OPEN/CLOSE* Открытие/закрытие дискового отсека.
- 3 Кнопка ID3 Переход от режима отображения ID3-тегов к нормальному режиму.
- 4 Кнопка SOURCE (FUNC) Выбор режима работы.
- 5 Кнопки M-/M+ Переключение сохраненных радиостанций.
- 6 Кнопка MO/ST Переключение режимов MONO/STEREO.
- 7 Кнопка CLK ADJ. Настройка часов в рабочем режиме.
- 8 Кнопка EQ Эквалайзер.
- 9 Кнопки FOLD./10 и FOLD./10 Выбор папки/выбор трека.
- 10 Кнопки B-SKIP//DOWN и F-SKIP//UP Воспроизведение с предыдущего/последующего трека.
- 11 Кнопки +/- Увеличение/уменьшение уровня громкости.
- 12 Кнопка Остановка воспроизведения.
- 13 Кнопка Воспроизведение/пауза.
- 14 Кнопка ALARM (TIMER) Установки времени включения.
- 15 Кнопка SLEEP Установки таймера сна.
- 16 Кнопка MEM Сохранение радиостанций в памяти устройства.
- 17 Кнопка MUTE Включение/выключение звука.
- 18 Кнопка P-MODE Программирование воспроизведения/повторное/случайное воспроизведение.
- 19 Кнопка DISC/USB* Переключение режимов CD/USB.

УСТАНОВКА БАТАРЕЕК

1. Откройте крышку на задней поверхности пульта дистанционного управления.
2. Вставьте батарейку (удалите пластиковую прокладку).
3. Закройте крышку.

НАСТРОЙКА ЧАСОВ

Настройка часов в режиме ожидания

1. В режиме ожидания на дисплее, если часы не установлены, будет мигать 0:00. Нажмите клавишу MEMORY/CLK ADJ. на панели устройства или клавишу CLK ADJ. на пульте ДУ. На дисплее отобразится 12-часовой или 24-часовой формат времени. Нажмите клавишу или для выбора необходимого формата времени. Нажмите клавишу MEMORY/CLK ADJ. на панели устройства или клавишу CLK ADJ. на пульте ДУ для подтверждения и перехода к установке часов.
2. Установите час с помощью клавиш и , нажмите MEMORY/CLK ADJ. на панели устройства или клавишу CLK ADJ. на пульте ДУ для подтверждения и перехода к установке минут. Установите минуты с помощью клавиш и , нажмите MEMORY/CLK ADJ. на панели устройства или клавишу CLK ADJ. на пульте ДУ для подтверждения.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При пропадании напряжения в сети питания настройки времени сбиваются, даже при наличии батареек в соответствующем отсеке.
Для сохранения хода часов при питании от батареек отключите сетевой шнур от магнитолы.

Настройка времени включения

Вы можете настроить время включения CD/MP3-магнитолы в любом из режимов (AM/FM/CD/USB/AUX).

1. В режиме ожидания на дисплее будет отображаться текущее время. Чтобы настроить желаемое время включения, нажмите и удерживайте клавишу ALARM/SLEEP на панели устройства или клавишу ALARM на пульте ДУ, пока цифры на дисплее не начнут мигать.
2. Установите час с помощью клавиш и , нажмите ALARM/SLEEP для подтверждения и перехода к установке минут. Установите минуты с помощью клавиш и , нажмите ALARM/SLEEP для подтверждения. Затем клавишами и выберите режим AM, FM, CD, USB или AUX и нажмите ALARM/SLEEP для подтверждения.
3. После включения в установленный момент времени на дисплее будет мигать надпись TIMER. Нажмите клавишу STANDBY, чтобы отключить таймер, в противном случае через час магнитола автоматически отключится.
4. В режиме Ожидания для включения/отключения функции таймера кратковременно нажмите клавишу ALARM/SLEEP.

Установка таймера сна

Таймер сна до 90 минут может быть установлен для любого режима работы устройства (AM/FM/CD/USB/AUX). Через указанный промежуток времени устройство автоматически перейдет в режим ожидания.

1. Клавишей SOURCE выберите необходимый режим работы (AM/FM/CD/USB/AUX).
2. Клавишей ALARM/SLEEP на панели устройства или SLEEP на пульте ДУ выберите время таймера сна от 1 до 90 минут. После установки времени загорится индикатор SLEEP «On» и через 5 секунд дисплей перейдет к нормальному отображению времени.

* CD/MP3-магнитола может комплектоваться пультом ДУ другой версии, на котором данная клавиша отсутствует.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА

1. Клавишей SOURCE выберите FM или AM диапазон.
2. Клавишами ◀/▶ пульт настройтесь на частоту нужной радиостанции.
3. Используйте клавиши VOLUME +/-, чтобы отрегулировать уровень громкости звука.
4. Для достижения лучшего приема радиосигнала при прослушивании FM-диапазона вытяните телескопическую антенну.
5. Для запуска режима автопоиска доступных радиостанций нажмите и удерживайте 2 секунды клавишу **⏏**. После завершения поиска на дисплее появится надпись PO1. Используйте клавиши M-/M+ на пульте ДУ для перехода к предыдущей/следующей найденной радиостанции.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если при прослушивании программы FM в режиме STEREO наблюдаются шумы, клавишей MO/ST на пульте ДУ установите режим MONO. Программа будет звучать в режиме MONO, но при этом шумы уменьшатся.

СОХРАНЕНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ В ПАМЯТИ УСТРОЙСТВА

В памяти устройства может храниться до 40 AM/FM-радиостанций.

1. Нажмите клавишу MEMORY/CLK ADJ. на панели устройства или клавишу MEM на пульте ДУ. Затем настройтесь на нужную радиостанцию с помощью клавиш ◀ и ▶.
2. Клавишами M-/M+ на пульте ДУ задайте номер сохраняемой радиостанции.
3. Нажмите клавишу MEMORY/CLK ADJ. на панели устройства или клавишу MEM на пульте ДУ для регистрации данной радиостанции.
4. Повторите шаги 1-3, чтобы занести в память все желаемые радиостанции.
5. Чтобы на место сохраненной под определенным номером радиостанции записать новую под тем же номером, повторите шаги 1-3, выбрав соответствующий номер для сохранения радиостанции.
6. В режиме радио используйте клавиши M-/M+ на пульте ДУ для перехода к предыдущей/следующей запрограммированной радиостанции.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ CD/MP3

Загрузка дисков

1. Клавишей SOURCE выберите режим CD.
2. Клавишей OPEN/CLOSE откройте крышку дискового отсека.
3. Установите диск в отсек надписями вверх.
4. Закройте крышку дискового отсека. Общее число треков, содержащихся на диске, отобразится на дисплее через несколько секунд.
5. Чтобы извлечь диск, откройте крышку дискового отсека, возьмите диск и аккуратно извлеките его.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Для обеспечения нормальной работы устройства подождите, пока устройство прочитает диск.
- Если в устройстве отсутствует диск или он вставлен обратной стороной, на дисплее отобразится NO DISC.

Проигрывание диска

1. Нажмите клавишу **▶**, чтобы начать воспроизведение. Воспроизведение начнется с первого трека, на дисплее будет отображаться значок **▶**. Чтобы прервать воспроизведение, нажмите клавишу **⏏**. Индикация на дисплее будет мигать. Чтобы возобновить проигрывание, нажмите снова клавишу **▶**.
2. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите клавишу STOP. На дисплее отобразится общее количество треков, содержащихся на диске.

Поиск необходимого трека

Нажмите клавишу **◀◀/▶▶** несколько раз в режиме остановки или воспроизведения, пока на дисплее не отобразится номер нужного трека. Нажмите клавишу **▶**, чтобы начать воспроизведение.

Поиск необходимого фрагмента трека

Нажмите и удерживайте клавишу **◀◀/▶▶**, чтобы проиграть текущий трек на высокой скорости до необходимого момента, затем отпустите клавишу. Воспроизведение начнется с данного момента.

Выбор трека, номер которого >10 (только для MP3)

Для выбора трека, номер которого >10, нажмите клавишу **FOLD./10 ▲** или **FOLD./10 ▼** на пульте ДУ, затем выберите необходимый трек. Например, чтобы выбрать 17-й трек, нажмите клавишу **FOLD./10 ▲**, затем нажмите 7 раз клавишу **▶**.

Выбор папки (только для MP3)

(если MP3-диск содержит более одной папки)
Чтобы перейти к следующей папке, нажимайте клавишу **FOLD./10 ▲** или **FOLD./10 ▼** на пульте ДУ, пока на дисплее не отобразится номер нужной папки.

Программирование порядка воспроизведения треков

Вы можете программировать треки, когда воспроизведение остановлено. Можно запрограммировать до 20 CD-треков/99 MP3-треков в любом порядке.

1. В режиме остановки воспроизведения нажмите клавишу MEMORY/CLK ADJ. на панели устройства или клавишу MEM на пульте ДУ. При этом включается индикация PO1 и надпись mem.
2. Нажимайте клавиши **◀◀/▶▶**, чтобы выбрать трек, который вы хотите занести в память первым.
3. Нажмите клавишу MEMORY/CLK ADJ. на панели устройства или клавишу MEM на пульте ДУ для регистрации данного трека. На дисплее появится «PO2».
4. Повторите шаги 2 и 3, чтобы занести в память все желаемые звуковые треки.
5. Нажмите клавишу **▶**, чтобы начать воспроизведение с первого запрограммированного трека.
6. Нажмите клавишу STOP, чтобы закончить воспроизведение программы.
7. Дважды нажмите клавишу STOP или откройте дисковый отсек, чтобы стереть программу.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Программирование порядка воспроизведения треков может выполняться только в режиме остановки воспроизведения.

Повторное воспроизведение**Повтор трека**

Нажимайте клавишу MO/ST.P-MODE на панели устройства или клавишу P-MODE на пульте ДУ в режиме воспроизведения, пока на дисплее не замигает значок **C**. Текущий трек будет постоянно повторяться, пока не будет нажата клавиша STOP.

Повтор диска

Нажимайте клавишу MO/ST.P-MODE на панели устройства или клавишу P-MODE на пульте ДУ в режиме воспроизведения, пока значок **C ALL** не будет отображаться на дисплее постоянно. Все треки, записанные на диске, будут повторяться, пока не будет нажата клавиша STOP.

Повтор выбранной папки (только для MP3)

Нажимайте клавишу MO/ST.P-MODE на панели устройства или клавишу P-MODE на пульте ДУ в режиме воспроизведения, пока на дисплее не появится значок **C DIR**. Выбранная папка будет повторяться, пока не будет нажата клавиша STOP.

Случайное воспроизведение

Нажимайте клавишу MO/ST.P-MODE на панели устройства или клавишу P-MODE на пульте ДУ в режиме воспроизведения, пока на дисплее не появится надпись «RAN». Случайное воспроизведение начнется со следующего трека автоматически (иначе нажмите клавишу воспроизведения с последующей метки) и остановится, только когда проиграться все треки.

РАБОТА С USB-УСТРОЙСТВАМИ

1. Клавишей SOURCE выберите режим USB.
2. Вставьте устройство в USB-порт CD/MP3-магнитолы.
3. Если USB-устройство прочтено, на дисплее отобразится «USB» и общее количество треков на диске.
4. Нажмите клавишу **▶**, чтобы начать воспроизведение.
5. Чтобы остановить проигрывание, нажмите клавишу STOP.
6. Вы можете активировать функцию повторного воспроизведения (повтор одного трека/повтор папки/повтор всех треков)/программирования воспроизведения/случайного воспроизведения/перехода к предыдущему и последующему треку, как описано выше в пункте «Использование CD/MP3».

ПРИМЕЧАНИЕ

- Для быстрого переключения между режимами CD и USB используйте клавишу CD/USB.

ОТОБРАЖЕНИЕ ID3-ТЕГОВ

При воспроизведении MP3-файлов нажмите клавишу ID3 на панели устройства или ID3 на пульте ДУ. Если файлы записаны в формате ID3, то на дисплее будут отображаться их ID3-теги (название трека/имя исполнителя/название альбома). Для выхода из режима ID3-тегов нажмите клавишу ID3 на панели устройства или ID3 на пульте ДУ.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ID3-теги, содержащие символы кириллицы, могут не отображаться или отображаться некорректно.

РАБОТА С ВНЕШНИМИ ИСТОЧНИКАМИ СИГНАЛА

1. Подключите внешний источник звука к разъему AUX CD/MP3-магнитолы.
2. Клавишей SOURCE выберите режим AUX. Включите внешнее устройство. Для начала воспроизведения нажмите соответствующую клавишу на подключенном внешнем устройстве.
3. Используйте клавиши VOLUME +/-, чтобы отрегулировать уровень громкости звука.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭКВАЛАЙЗЕРА

CD/MP3-магнитола оснащена эквалайзером. Нажимая клавишу EQ на пульте ДУ, вы можете выбрать один из предустановленных звуковых эффектов: FLAT, JAZZ, ROCK, CLASSIC, POP.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации продукции:

РОСС RU.0001.11A116

Общества с ограниченной ответственностью «Гарант Плюс» 121170, город Москва, Кутузовский проспект, дом 36, строение 3.

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»; ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

№ сертификата: RU C-CN.AL16.B.01194

Срок действия: с 09.07.2014 по 08.07.2016

Изготовитель: "BVK ELECTRONICS LIMITED"

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервис-центр.

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет звука или звук с искажениями	1. Диск загрязнен или поврежден. 2. Низкий уровень громкости звука. 3. Установлен высокий уровень громкости.	1. Почистите диск. 2. Отрегулируйте уровень громкости звука. 3. Уменьшите уровень громкости.
Диски не читаются	1. Диск не вставлен. 2. Диск вставлен неправильно. 3. Конденсат на лазерной головке CD/MP3-магнитола.	1. Вставьте диск. 2. Установите диск этикеткой вверх. 3. Оставьте CD/MP3-магнитола без диска на один час включенной.
Некоторые функции не работают	1. Диск записан некорректно. 2. Нажата неверная последовательность клавиш. 3. Статическое напряжение на поверхности корпуса CD/MP3-магнитола.	1. Подождите 5-10 секунд, и CD/MP3-магнитола автоматически возвратится в нормальное состояние. 2. Повторите операцию еще раз. 3. Выключите CD/MP3-магнитола на 1-2 минуты и включите ее снова.
Наушники не работают	1. Наушники не подключены. 2. Низкий уровень громкости звука.	1. Подключите наушники. 2. Отрегулируйте уровень громкости звука.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Совместимые форматы	WMA (до 192 кбит/с), MP3 (до 320 кбит/с), CD-DA	
Типы носителей	CD-R, CD-RW, CD-Audio, USB	
Входы	Разъем для подключения USB-устройств, линейный вход	
Выходы	Выход для подключения наушников	
Рабочий диапазон AM-тюнера	522-1602 кГц	
Рабочий диапазон FM-тюнера	64 МГц-108 МГц	
Температурные требования*	Эксплуатация	От +5 до +35°C
	Транспортировка и хранение	От -25 до +45°C
Требования к влажности*	Эксплуатация	10-80% (нет конденсата)
	Транспортировка и хранение	
Параметры электропитания	~ 220 В; 50 Гц	
Питание от батарей	12 В, 8 батарей R14/UM-2	
Максимальная выходная мощность	2x3 Вт	
Потребляемая мощность	25 Вт	
Класс защиты от поражения электрическим током	II класс защиты	
Вес устройства, кг	2,8	
Размеры устройства, мм	420x232x174	

Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому дизайн, функциональное оснащение, комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

Для корректного воспроизведения с CD-дисков, USB-устройств или других внешних аудиоустройств соблюдайте ограничения при записи файлов: на одном носителе не рекомендуется создавать более 99 папок и записывать более 999 файлов в одну папку.

Некоторые файлы, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимых типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей их записи.

* Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже - 25°C.

Единый информационный центр ВВК Electronics обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии. Есть вопросы? Звоните – мы поможем!

Единый информационный центр:

Россия: 8-800-200-400-8 (бесплатные звонки из России)
Беларусь: 8-820-007-3-11-11 (бесплатные звонки из Беларуси)
Казахстан: 8-800-080-45-67 (бесплатные звонки из Казахстана)
Молдова: 0-800-61-007 (бесплатные звонки из Молдовы)
Украина: 0-800-304-222-0 (бесплатные звонки со стационарных телефонов из Украины)

Время работы Единого информационного центра:

Пн-пт с 9:00 до 20:00 (по московскому времени).
Сб, вс и дни государственных праздников – выходные.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

Контактная информация:

1. Изготовитель товара – ВВК ELECTRONICS LTD. (БИ-БИ-КЕЙ ЭЛЕКТРОНИКС ЛИМИТЕД), Китай, Гонконг, Коулун, Цим Ша Цуй, Чатам роуд, № 1, 10 этаж.
2. Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества, – ООО «Управляющая сервисная компания», 109202, Москва, шоссе Фрезер, д. 17А, стр. 1А; service@smc.com.ru, тел.: 8 (495) 223-67-75.
3. Импортёр товара в РФ – ООО «Вальдшнеп», 141800, Московская область, г. Дмитров, ул. Промышленная, стр. 1, корп. 5.

A Заполняется сервисным центром
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА
дата принятия

ДАТА ВЫДАЧИ
дата выдачи

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ
особый пометки

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центра

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А»

Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА

дата принятия

ДАТА ВЫДАЧИ

дата выдачи

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА

номер замовлення-наряду

ПРЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА

прояв дефекту

МАСТЕР

майстер

IRIS КОД

IRIS код

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А»

Заполняется сервисным центром

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центра

B Заполняется сервисным центром
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА
дата принятия

ДАТА ВЫДАЧИ
дата выдачи

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ
особый пометки

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центра

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б»

Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА

дата принятия

ДАТА ВЫДАЧИ

дата выдачи

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА

номер замовлення-наряду

ПРЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА

прояв дефекту

МАСТЕР

майстер

IRIS КОД

IRIS код

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б»

Заполняется сервисным центром

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центра

B Заполняется сервисным центром
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА
дата принятия

ДАТА ВЫДАЧИ
дата выдачи

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ
особый пометки

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центра

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В»

Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА

дата принятия

ДАТА ВЫДАЧИ

дата выдачи

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА

номер замовлення-наряду

ПРЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА

прояв дефекту

МАСТЕР

майстер

IRIS КОД

IRIS код

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В»

Заполняется сервисным центром

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центра



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН

ГАРАНТИЯ ГАРАНТІЯ

Заполняется фирмой-продавцом

Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ

виріб

МОДЕЛЬ

модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ

дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ

фірма-продавець

АДРЕС ФИРМЫ-ПРОДАВЦА

адрес фірми-продавця

ТЕЛЕФОН ФИРМЫ-ПРОДАВЦА

телефон фірми-продавця

С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИИ ОЗНАКОМЛЕН
З УМОВАМИ ГАРАНТІЇ ОЗНАЙОМЛЕНИЙ

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

печать или штамп продавца
печатка або штамп продавця

**ВНИМАНИЕ!
УВАГА!**

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, включая отрывные корешки внутри.
Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон, включаючи відірвні корінці всередині.



ОТРИВНОЙ ТАЛОН «А»

Заполняется фирмой-продавцом

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А»

Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ

виріб

МОДЕЛЬ

модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ

дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ

фірма-продавець

печать
или штамп
продавца

печатка
або штамп
продавця

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ
ВІДОМОСТІ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ

Фирма-установщик

Фірма-встановлювач

Номер сертификата

Номер сертифікату

Дата установки

Дата встановлення

Мастер

Майстер



ОТРИВНОЙ ТАЛОН «Б»

Заполняется фирмой-продавцом

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б»

Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ

виріб

МОДЕЛЬ

модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ

дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ

фірма-продавець

печать
или штамп
продавца

печатка
або штамп
продавця



ОТРИВНОЙ ТАЛОН «В»

Заполняется фирмой-продавцом

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В»

Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ

виріб

МОДЕЛЬ

модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ

дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ

фірма-продавець

печать
или штамп
продавца

печатка
або штамп
продавця



СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания BVK Electronics LTD. выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам. В случае если ваше изделие марки BVK будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных сервисных центров (далее – УЦС). С полным списком УЦС и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте www.bvk.ru, а также позвонив по номеру бесплатного телефона Единого информационного центра BVK Electronics LTD. (номера телефонов соответствующих стран напечатаны на обложке инструкции). В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией BVK Electronics LTD., просим вас обращаться в письменном виде по адресу: Россия, 125315, г. Москва, а/я 33, либо по электронной почте service@smc.com.ru.

Условия гарантийных обязательств BVK ELECTRONICS LTD.

1. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD., предоставляемые УЦС BVK Electronics LTD., распространяются только на модели, предназначенные BVK Electronics LTD. для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
2. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
3. BVK Electronics LTD. устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, месяцев с даты выпуска	Гарантийный срок, месяцев со дня покупки
CD/MP3-магнитола; CD-микросистема; DVD-микросистема; DVD-минисистема	24	12

4. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
 - соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания;
 - чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
5. Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
 - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой

- влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадание вентулю корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.
- Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной BVK Electronics LTD. ремонтной организации.
 - Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов или нестандартных (нетиповых) форматов информации.
 - Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного BVK Electronics LTD. к применению с данным товаром. BVK Electronics LTD. не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования производства компании BVK Electronics LTD. совместно с изделиями других производителей.
 - Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сетей связи, теле- или радиовещания, вследствие недостаточной емкости или пропускной способности сети, мощности радиосигнала, эксплуатации товара в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала сети связи, теле- или радиовещания, в том числе из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УЦС). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т.п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара. При этом следует учитывать:
 - Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, не входит в объем гарантийных обязательств BVK Electronics LTD. и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.
 - Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка приводов для считывания информации с носителей различных типов, чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т.п.) производятся на платной основе.
 7. BVK Electronics LTD. не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
 8. Ни при каких обстоятельствах BVK Electronics LTD. не несет ответственности за какой-либо особый,

случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на сменном носителе, используемом совместно с данным изделием.

9. BBK Electronics LTD. гарантирует корректную работу изделия только с теми форматами (версиями) носителей и данных, которые прямо указаны в инструкции пользователя для данного изделия. BBK Electronics LTD. не гарантирует возможность работы изделия с форматами (версиями) носителей и данных, которые могут появиться в будущем. BBK Electronics LTD. не гарантирует возможность полноценной работы изделия с носителями информации, запись или изготовление которых была осуществлена не в заводских условиях, или с нарушениями технологии, или на устройствах других производителей аудио-, видеотехники, или с нарушением действующего законодательства в области охраны авторских и смежных прав, защиты информации и других законных прав собственников, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:

- использование носителей плохого качества может приводить к невозможности выполнения записи или воспроизведения, к потере записанных или отредатированных материалов или к повреждению изделия;
- при использовании многослойных носителей информации может наблюдаться кратковременное искажение изображения и звука при переключении между слоями;
- воспроизведение записываемых и перезаписываемых носителей в некоторых случаях может оказаться невозможным из-за условий выполнения их записи;
- диск, записанный на другом устройстве, сессия записи которого не была закрыта, не может воспроизводиться или использоваться для записи или редактирования при помощи данного изделия;
- диск, записанный при помощи данного изделия (если оно имеет такую функцию), может не воспроизводиться на другом устройстве.

Использование изделия по истечении срока службы

1. Срок службы, установленный BBK Electronics LTD. для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный BBK Electronics LTD.
2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей

эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделий и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.

3. BBK Electronics LTD. не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т.к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

Утилизация изделия

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



Дата производства

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрих-кодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.



- 1 Первые две буквы – соответствие товарной группе (CD/MP3-магнитола – BX)
- 2 Первые две цифры – год производства
- 3 Вторые две цифры – неделя производства
- 4 Последние цифры – порядковый номер изделия

ВНИМАНИЕ! Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.